

1860

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Dateret efter huset i Rosenvænget,
som blev bygget i 1859-62.

Generel kommentar:
Side 5 er benævnt 18b - det bør være
13b.

Afsendersted:
Nysø

Modtagersted:
København

Omtalte personer:
Magdalene Cruusberg
Titus Schouw
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
Christian Herman Stampe
Holger Stampe-Charisius

Arkivplacering:
Mappe 7 nr. 13

DOKUMENTINDHOLD

Fortæller om turen til Nysø, besøg hos Magdalene Cruusberg, samt besøg på Christinelund. Georgia skriver om planter og træer til deres nye have, og at det bliver godt at bo i et helt nyt hus.

TRANSSKRIFTION

Nysø den første Mandag.

Kjære min egen Mand!

Tak for Dit Besøg, det var dog rigtig godt at se Dig og have Dig lidt.

Hvor jeg glæder mig over det skønne Veir! Nu har Du dog vist havt to af de omtalte Aftener, idetmindste har det her været vidunderligt deiligt. O! saa kan Du maaskee snart blive færdig, gid det var muligt; og gid Du saa ikke skal behøve at være uden ganske lidt i København, for det kan blive fælt nok og usundt for Dig; føler du Dig ilde ved [at] arbejde i Malerstuen, saa reis hellere strax, saa gaaer det nok saa meget desbedre paa Iselinge, saa kan Du smede der.

En Ting glemte jeg at paalægge Dig, at Du nemmelig strax maa skrive efter mig, hvis der er noget i veien, hvis Du bliver syg og ikke kan komme herud, eller hvis der kom Cholera, og det gik saa godt med Dit Arbejde saa Du ikke vilde forlade det. Ja, Ja! Du er jo nok sød og betænksom og lader mig ikke leve i nogen Ængstelse (for Tiden har jeg ingen).

-2-

Joakim er omtrent i den syvende Himmel, men baade Holger og Christian er da ogsaa mageløse i mod ham, han har været i Vandet med Christian og oppe at ride med Holger; han er meget sød og meget i Aande, igaar var lille Christine her, de synes meget godt om hinanden, han kan have godt af den Omgang. Vi taler tidt om Fader og han spurgte igaar om Du var glad for Din Dreng; idag har han pakket to Blikdyr ind til Dig, (han fik en æskefuld af Holger) det er en Løve og et Reensdyr, det er vel bedst, Du laader som Du har faaet dem, saa skal jeg gjemme dem.

Niels er forbavset; han var meget qvik paa Dampskibet, løb og legede med en anden lille Dreng og sov ikke et Øieblik; men, da vi kom i Baaden begyndte hans Forbavselse, den fortsatte da vi kom i Vognen, og varer ved endnu, eller kommer igjen ved alle Leiligheder. Han ser forresten lidt daarlig ud for hans Mave er endnu i uorden.

Onkel har Koldfeber, forresten har han dog været ganske flink og han er meget venlig baade mod mig og Børnene. Der behøves ikke mange Kunster for at faae Træer, for den første

-3-

Dag, sagde han selv om vi havde Plads til det og til det osv. Jeg talte med

ham om at det var bedst, dersom han vilde engang i Vinter gaa derhen med Dig og se paa Pladsen og raade Dig; Du kunde dog tage Planen med ud. Jeg har været i Træskolen og seet Roser han trækker af Frø. Idag skal vi til Lene.

Thirsdag. Jeg kan ikke begribe at der ikke kommer Brev fra Dig, min lille Mand! Jeg synes Dit skulde komme først ellers krydser de hinanden. Idag fik jeg Brev fra Titus, i næste Maaned kommer han til Byen, han beder om vi vil blive ved at huse hans Tøi, ellers maa han skille sig ved det, da han slet ikke har Plads, hvor han nu er og hen ikke har isinde at blive der længer end nødvendigt er; men Du taler maaske selv med ham.

Lene har det godt; Forandringen med Huset har afgjort virket til det bedre. Men Joakim kunde ikke rigtig lege med Børnene, det gik lidt ud paa at drille og slaaes og det kunde han ikke med, og saa var de snottede, saa han havde saa travlt med at tørre sig hver gang de kom ham for nær; jeg havde igunden ondt af ham.

Aften. Det var flovt at der ingen Brev kom idag, nu synes jeg dog jeg maatte kunne faae [et]. [?] hvor det har været koldt idag, og igaar var man

-4-

nær ved at dø af Varme.

Jeg har været ovre at hilse paa Forvalterens, det var morsomt at see, hvor peent alt det gamle var blevet; og en peen lille Kone var det ogsaa hun saae god og rar ud. Joakim har redet en lang Tour i eftermiddag med Holger, han var saadan i Aande da han kom hjem, og de havde redet i Vandet og alt det vilde han skrive om til Fader; han faaer mere Mod til saadan noget, han kommer nok hjem som en temmelig rask Dreng. Lille Niels er ikke rigtig flink, men det er da vil jeg haabe ikke videre; det er saa morsomt at høre ham sige Alting efter; ride til Møllerens Huus, og alt saadan noget.

Onsdag.

Endnu ingen Brev! Iaften vil jeg gjøre mit saavidt istand, saa jeg kan sende det afsted imorgen i ethvert Tilfælde. Jeg er lidt beklemt om Hjærtet, Du skulde da vel ikke været blevet daarlig igjen.

Kære lille Mand sørg for at ikke kommer til at vente for længe ad Gangen. I dag har Joakim og jeg været paa Christinelund; Der er hyggeligt og nydeligt, og Jonna er jo rar at tale med, så jeg har havt det X

-5-

X Rigtigt godt. J. legede meget rart med Smaapigerne, men han er bleven saa efterhængende efter mig, saa det er reent forskrækkeligt, jeg troer han er bange for at jeg skal kjøre fra ham; men forresten har han rigtig godt af at tumle sig mellem Andre. Hos Jonna kan vi faae flere

immergrønne Buske, en Enebær, og som seer meget godt ud mellem det andet, og af små Maghonitræer, og desforuden hvis der ellers er noget vi har Lyst til. Jeg siger naturligviis Tak til alt, det er jo godt Haven

-6-

kan komme til at koste saa lidt som muligt.

Hvor et nyt Huus er yndigt, rent og heelt pænt allevegne. Jeg glæder mig til vort; søde lille Mand, naar Du bare var raskere, tror jeg, jeg var det lykkeligste Menneske i Verden; og jeg troer næsten jeg er det alligevel, fordi du er saa kjær, og vi saadan forstaaer hinanden og lever sammen og deler Alt; saadan er det jo ikke for Jonna og, enten det nu er det, eller hendes Sind ar tungt af Naturen, men der er et Tryk over hende, som næsten synes, jeg ogsaa maatte føle, hvis Du ikke ogsaa var Christen.

Din G.

men ved at de et Løve.
Jeg har været ovre at hjælpe den
vatterens, det var morsomt at se,
hvor pænt alt det gamle var blevet,
og en lille lunde var det ogsaa
som jeg god og var ind.

Louise har været en lang Tour
repten med Høje, men var
færdig i Lunde de har kom hjem, og
de havde været i Tænder og alt det
vilde har Thine om til den, men
hvor mere glad det var, og jeg har
kommer nok hjem, som en Lunde
reft Drang. Lette Måske er ikke rigtig
færdig, men det er de vil jeg have, ikke
vilde, det er jeg morsomt at høre
ham, og det har ofte, vil det Måske
thine, og det har ofte.

Inden
E. D. har været i Søften vil jeg gøre
mit bedste, og jeg har færdig
alt det, og jeg har færdig
Jeg er lidt bekymret om det, og det
Måske de vil, ikke være blivende
Lunde. Jeg har færdig, og jeg har
ikke kommer til at se det for den
og ad Gangen.

Jeg har Louise og jeg været på
Christiansland, der er meget og
nydeligt, og Lunde er jo en at
tælle med, for jeg har hørt det.

Hjerte
1 AUGUST
60²

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 7 Nr 13

Til min egen hånd!

Tak for D. i Tænder, det var dog en
godt at se D. og have D. i Tænder.
Men jeg glæder mig til det, og det
de har, men har D. dog vil det
to af de bedste Lunde, det er min
har det har været i Tænder, og det
Lunde D. har den D. men har færdig
blive færdig, og det er min, og
gør D. har ikke det bedste at være
uden gangen Lunde. Kjære Lunde, for
det har blivende færdig, og af den
for D. har D. D. har ikke været
de. Lunde, har det heller ikke
Jeg har det nok har meget at gøre
har færdig, for den D. har den.
En Lunde har jeg at se den D. i
at D. har den, og jeg har færdig
men, har den er meget, men har D.
bliver jeg, og det har kommer Lunde
eller, har den Lunde, og det har
har godt med D. i Lunde, for D. har
vilde forlade det. Lunde D. er jo
nok færdig og Lunde og Lunde
ikke Lunde i Lunde Lunde (for Lunde
har jeg ingen).

Johann er kommet i den Igenkendskth.
med, naar baade Holger og Christian
er da ogsaa mægtelig, med ham
han har været i Venskab med Christian
og ogsaa et vist med Holger; han er
meget jæk og meget i Bunde, især
var Lille Christian her, de synes meget
gjort om hinanden, han har haft
gode af den Gang. I Thales vist
om Taler og han prøvte især om
Du var glad for din Døds; idag har
han påklædt to Bledags med til Dig
(han fik en Afsked af Holger) det
er en Løve og et Rensdyr, det er
vel bedst. Du lader som Du har faet
dem, for skal jeg give dem.

Thales er forberedt; han var meget
gode paa Dampskibet, Løb og legede
med en anden lille Døds og for ikke at
Publik; men, da vi kom i Bunden lagde
hans Forberedelse, den fortæller de vi
kom i Fagene og varer i enden, eller
kommer ogsaa alle de Lykkelser. Men
for forresten lidt daarløst ind for hans
Mave er enden i Bunden.

Ordet har Thales, forresten sat
han dog været ganske flink og han er
meget venlig borte med mig og sin
ans. Der behøves ikke mange Taler
for at faae Trøst, for den første

Day, sagde han selv om i hans Plad
til det og til det ogsaa. Jeg talte med
ham om at det var bedst, der som han
ville Gangen i Thales gaa derhen
med Dig og for paa Rensdyr og resten
Dig; De kunde dog tage Pladen ud
ind. Jeg har været i Træskolen og set
profes han trækker af sig.

Jeg skal vi til Løve.
Taler Dig. Jeg har ikke begrebet at der ikk
de kommer Brev fra Dig, min lille Kænde!
Jeg synes Dit lille Kænde først eller
sagde for de hinanden. Jeg fik jeg Brev
fra T. Thales; naar Kænde kommer han til
Byen, han taler om vi vil blive ved at
høj hans Tøj, eller om vi kan stille sig
ind det, da han skal, the har Plad, hvor
han vil se og han, the har Plad, at bl.
vi der Løve end. naar enden, the men
Du taler mægtig flid med ham.

Løve har det godt, for enden end
thales har afsagt os det til det Plad
han Thales brude, the rigtig Løve ind
Børnene, det gik det ind paa at de ville
og flares og det kunde han, the med
for om de prøvte, for han havde, the
travlt med at lære sig hvor Gang de kan
ham for at i sig havde, især enden
af ham. Det var flink at der ingen Brev
ofte.

Rom idag, men synes jeg dog jeg mætte
komme for. Det har det har
vært holdt idag, og især om enden

x rigtig godt. I. Cayade meget
rart med smaa pigerne, men
han er bleven saa efterhøjen
de efter mig, for det er reent
forfærdeligt, jeg troer han er
bange for at jeg skal kjøre
fra ham; men forresten har han
rigtig godt af at tumle sig
mellan andre. Hos Louisa
kan vi faae flere immer-
grønne Buske, en Enebær, og
som jeer meget godt ad mellem
det andet, og ~~af~~ smaa Magnolia-
træer, og desforuden hvis der
ellers er noget vi har lyst
til. Jeg siger naturligvis Tak
til alt det er jo godt Haven

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe

7

Nr. 186

BOLVERE 136

Kan komme til at kofte saa lidt
som unødvendigt.

Hvor et ugt Hus er gædte,
rent og heelt og pænt alle vegne.
Jeg glæder mig til vort, føle
Din hånd, naar Du bare var
nærmere, troer jeg, jeg var det lyk-
keligste Kæmpen i Verden; og
jeg troer næsten jeg er det
alligevel, fordi Du er saa god,
og vi faa da forstaa hinanden
og lever sammen og deler
alt, faa da er det jo ikke for
Jonas og enten det nu er det,
eller hendes Sind er tungt af
Naturen, men det er et Tryk
over hende, som jeg næsten frygter
jeg ogsaa maatte føle, hvis Du
ikke ogsaa var Christen.

Din g.